



LEGEND - LÉGENDE

- | | |
|---|---|
| ROAD, HARD SURFACE | ROUTE, REVÊTEMENT DUR |
| ROAD, LOOSE SURFACE | ROUTE, SURFACE DE GRAVIER |
| CART TRACK, WINTER ROAD | CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER |
| TRAIL, CUT LINE, PORTAGE | SENTIER, PERCEE OU PORTAGE |
| BUILT-UP AREA | AGLOMÉRATION |
| RAILWAY; SIDING; STATION | CHEMIN DE FER; VOIE D'ÉVÈNEMENT; STATION |
| BRIDGE | PONT |
| SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE | BASE D'HYDRAVIONS; MOULAGE D'HYDRAVIONS |
| HOUSE; BARN | MAISON; GRANGE |
| CHURCH; SCHOOL | ÉGLISE; ÉCOLE |
| TOWER; LANDMARK OBJECT | TOUR; ÉLÉMENT REPÈRE |
| WELL; OIL; GAS; TANK; WATER | PUIITS; PÉTROLE; GAZ; RÉSERVOIR; EAU |
| POWER TRANSMISSION LINE | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE |
| MINE; GRAVEL PIT | MINE; GRAVIERE |
| CUT; EMBANKMENT | DEBLAI; REMBLAI |
| INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER | FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO |
| PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED | LIMITE PROVINCIALE, NON APPRÉNTÉE |
| COUNTY, DISTRICT BOUNDARY | LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT |
| TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY | LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE |
| MUNICIPALITY BOUNDARY | LIMITE DE MUNICIPALITÉ |
| RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY | LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC. |
| OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE | LIMITE DE SURFACE DÉFINIE APPROXIMATIVE |
| D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED | CORN DE TOWNSHIP (A.T.C.); APPRÉNTÉ, NON APPRÉNTÉ |
| D.L.S. SECTION CORNERS | CORNS DE SECTION (A.T.C.) |
| HORIZONTAL CONTROL POINT | POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE |
| BENCH MARK WITH ELEVATION | REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE |
| SPOT ELEVATION, PRECISE | POINT COTE, PRÉCIS |
| STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE | COURS D'EAU OU RIVIERE, IMPRÉCIS |
| LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE | LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND; RÉGION INONDÉE |
| FLOODED LAND | MARAIS; MARÉCAGE |
| MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG | FONDRÈRE À FILAMENTS |
| DRY RIVER BED WITH CHANNELS | LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX |
| RAPIDS; FALLS; RAPIDS | RAPIDES; CHUTES; RAPIDES |
| FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS | ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES |
| ROCKY LEDGE, REEF | BARRE ROCHEUSE; REEF |
| TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYDONS | TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYDONS DE TOUNDRA |
| PALSA BOG | FONDRÈRE DE PALSE |
| DAM; WHARF | BARRIAGE; QUAI |
| ICEFIELD (GLACIER); MORANE | CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE |
| DEBRIS COVERED ICE | GLACE AVEC DÉBRIS |
| PINGO | PINGO |
| DITCH | FOSSÉ |
| CONTOURS | COURBES DE NIVEAU |
| APPROXIMATE CONTOURS | COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES |
| DEPRESSION CONTOUR | COURBE DE CUVETTE |
| CLIFF | FALAISE |
| SPOT ELEVATION, APPROXIMATE | POINT COTE, APPROXIMATIF |
| WATER ELEVATION | ALTITUDE DE LA SURFACE DE L'EAU |
| ESKER | ESKER |
| SAND; SAND DUNES; RAISED BEACHES | SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES |
| HISTORIC SITE | LIEU HISTORIQUE |
| WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA | SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE |

Coordinates Conversion NAD 83 (NCG 84) to NAD 27
 (Mean Central Meridian)

Geographic	Latitude	subtract	0.3"
	Longitude	add	0.3"
Grid	Northing	subtract	20m
	Easting	subtract	18m

Conversion des coordonnées NAD 83 (NCG 84) à NAD 27
 Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques: Latitude - soustraire 0,3"
 Longitude - ajouter 0,3"
 Quadrillage: Nord-Sud - soustraire 20m
 Est-Ouest - soustraire 18m

Use diagram only to obtain numerical values
 APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1983
 FOR CENTRE OF MAP
 Annual change increasing 0.7"

Utiliser le diagramme que pour obtenir des valeurs numériques
 DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
 AU CENTRE DE LA CARTE EN 1983
 Variation annuelle croissante 0,7"

ONE THOUSAND METRE
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
 QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
 DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION LA ZONE DE QUADRILLAGE	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
17U	18U

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
 EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FAIRE DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRÈS

TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
 EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FAIRE DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (see above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
 ESTIMATION: Note the centre of the line of quadrillage immediately to gauche du repère.
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
 ESTIMATION: Note the centre of the line of quadrillage immediately en dessous du repère.
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

La distance obtenue la plus près est à 100 mètres près.